



Facilities Management Serving companies' daily needs

Dalkia is Europe's leading provider of comprehensive technical management services and facilities management for commercial and industrial premises. Our competencies range from maintenance of technical systems to associated services for telephone exchanges, reception, building management, security and cleaning.

We offer some sixty services combined with innovative expertise in finance and industrial relations. As a result, our customers benefit from improved service quality, optimised use of premises and the best practices in the marketplace. In this way, they can concentrate their resources on their core businesses.



Dalkia FM Benelux
Fernand Demetskaai 52
1070 Brussels
Tel.: 00 32 2 525 10 11
Fax: 00 32 2 521 73 20
E-mail: debaere.j@dalkia.be
www.dalkia.com



**We don't move problems,
we move solutions!**



POTIEZ-DEMAN
TEL : +32 2 344 77 44
FAX : +32 2 526 1998
info@potiez-deman.be
Stwg op Bergen 600-699
Chée de Mons 600-699
1070 Anderlecht

20 octobre 2004

8^{ème} FACILITY NIGHT



DUBAI cherche Facility Manager (H/F)

Avec une frénésie de construction qui se traduit par des complexes de bureaux futuristes, des hôtels haut de gamme, des complexes résidentiels luxueux et des îles artificielles, Dubai se trouve à un tournant de son histoire.

Facility Nights vous permet de découvrir l'expansion incroyable de cet émirat d'avant-garde et de ses besoins croissants en Facility Management.

*Une présentation par Wahid Attalla,
Executive Director du Nakheel Group,
le plus important holding et maître d'ouvrages des Emirats Arabes Unis.*

*Introduction par Géry Vandewalle,
Director International Division de la société belge NV Jan De Nul,
qui réalise les travaux de dragage et de remblayage
pour la plupart des projets off-shore à Dubai.*



a KIC Communications organisation
www.kicom.be
www.facilitynights.com

Pitney Bowes Management Services

is the specialist in managing outsourced business support services. PBMS is providing solutions to more than 1300 customers in and across 12 European countries.

The key PBMS differentiator is its offering of tailor-made solutions over a wide variety of office support services. PBMS provides integrated services spanning the entire document life cycle: conception, creation, data handling, digitisation, reproduction, workflow solutions, archiving, publishing and mailing solutions.

PBMS delivers services in a cost effective and flexible manner at the customer site, within specialized "off-site" document centres or with mixed set-ups of on-site and off-site activities.



Pitney Bowes Management Services

Zandvoortstraat 4
2800 Mechelen
tel 015 29 46 11
fax 015 29 46 80
www.pbms.be
e-mail info@pbms.be

- Papier, Microfilm et film: Conservez vos archives chez Merak et finissez-en une fois pour toutes avec les problèmes d'archivage. Vous économiserez non seulement de l'espace, mais surtout du temps, de l'énergie et de l'argent. Vos archives physiques deviendront virtuelles.
- Vous en conviendrez : les copies de sauvegarde informatiques n'ont pas leur place à l'intérieur de votre entreprise ! Merak vous offre la protection idéale dans son E-coffre-fort ainsi que les prestations de service les plus professionnelles.
- Merak se chargera de scanner vos documents et pièces d'archives et stockera ces informations sur CD-ROM ou online.
- La personne qui développe pour vous les logiciels ne sera peut-être plus disponible à long terme. Et cela peut bien entendu poser des problèmes. Sauf si vous travaillez avec Merak Escrow Service.



Pour des informations supplémentaires:

Anvers : 03/ 325.55.90
Bruxelles : 02/ 266.80.00
info@merak.be
www.merak.be

Dubai cherche Facility Manager (h/f)...

Facility Nights n'a pas peur des extrêmes. L'année dernière, une conférencière venue de Laponie, et à présent, quelqu'un de la brûlante Dubai. Et pour aller droit au but : il ne s'agit pas d'un 'choix exotique'. Dubai n'est pas seulement un thème passionnant en termes économiques, l'Emirat revêt, en outre, de plus en plus d'intérêt pour le monde du Facility Management.

Dubai attire régulièrement l'attention de la presse par sa politique de construction ambitieuse: il suffit de penser au Burj Al Arab, le célèbre hôtel 7 étoiles dans l'eau, et aux merveilles que sont The Palm et The World, deux complexes d'îles artificielles impressionnantes qui voient émerger à toute vitesse des stations touristiques et des complexes résidentiels. Mais tout ceci n'est qu'une partie d'un ensemble bien plus riche. Lors de la première partie de la Facility Night, nous vous emmènerons à Dubai pour vous donner une idée des constructions actuelles et en cours.

Dubai connaît vraiment un tournant de son histoire : le grand nombre de constructions entraîne **un besoin aigu de Facility Management** professionnel, un domaine dans lequel Dubai a encore beaucoup à apprendre. C'est du moins ce que pense notre conférencier, Wahid Attalla, du Nakheel Group. Lors de la deuxième partie de l'événement, nous approfondirons spécifiquement la définition des besoins en Facility Management et nous aborderons la recherche de partenaires. C'est ce qui explique le titre 'Dubai cherche Facility Manager (h/f)'.



Il ne s'agit donc pas d'une communication à sens unique. Après sa présentation, M. Attalla s'entretiendra avec des professionnels du Facility Management, en vue d'approfondir ses connaissances en la matière.

Pour l'introduction de l'événement, nous avons invité M. Géry Vandewalle, de la NV Jan De Nul, l'une des plus importantes entreprises de dragage à l'échelle mondiale, qui a pu conclure des contrats particulièrement importants à Dubai. Sans Jan De Nul, il n'y aurait pas eu de 'Palm' ou de 'The world'. Ce sont des explications au sujet de la manière selon laquelle les contrats d'outsourcing ont été conclus et que les activités se sont déroulées dans une culture totalement différente qui constitueront l'ouverture passionnante de cette 8ème édition de la Facility Night.

Enfin, voici encore un aspect pratique : le choix du stade Roi Baudouin n'a rien d'aléatoire : il est très facilement accessible et offre de larges possibilités de parking mais c'est aussi l'occasion de découvrir 'autrement' le stade au cours de 'l'heure d'accueil'.

Nous nous ferons un plaisir de vous accueillir le 20 octobre.

Patrick Wendelen, KI' communications, www.kicom.be

A Dubai avec les Facility Nights !

En février 2005, les Facility Nights organisent un voyage à Dubai, en collaboration avec le Nakheel Group et le Dubai Port Authority. Nous irons visiter un certain nombre de sites et nous nous entretiendrons avec des responsables locaux au sujet de la situation actuelle et des besoins en matière de Facility Management. Pour de plus amples informations, visitez le site www.facilitynights.com. **Les inscriptions sont limitées !**

Programme

- 16.00u** **Accueil au Stade Roi Baudouin**
- 16.20u** **Visite facilitaire facultative des installations du Stade Roi Baudouin.**
Nous découvrirons les aspects de la gestion des installations et les aspects logistiques.
- 17.15u** **Introduction et explications quant au programme**
Patrick Wendelen, KI' communications, Organisateur des Facility Nights
- 17.30u** **La contribution belge à l'expansion à Dubai : travaux de dragage et de remblayage pour les complexes off-shore. Politique d'outsourcing et quelques défis logistiques à Dubai.**
L'accent sera spécialement placé sur la manière selon laquelle les contrats d'externalisation sont conclus dans un contexte mondial (et arabe). Historique des négociations, anecdotes et résultats finaux.
Géry Vandewalle, Director International Division, NV Jan De Nul
- 17.50u** **'Dubai en images'.**
Un aperçu des principales réalisations d'urbanisme et des projets immobiliers en cours à Dubai, en insistant spécialement sur les complexes de bureaux, les hôtels, notamment le Burj Al Arab (le seul hôtel 7 étoiles au Monde) et, pour 'The Palm' et 'The World', les îles artificielles où l'on construit à un rythme effréné des complexes résidentiels et touristiques.
Wahid Attalla, Executive Director Operations Nakheel Group
- 18.30u** **Pause**
- 18.50u** **Dubai et le Facility Management**
Exposé au sujet des aspects (et principalement les défis) de la gestion des installations et des aspects logistiques dans le cadre de la réalisation et de la gestion des sites les plus impressionnants. Une part importante de la présentation est consacrée au grand besoin en Facility Management professionnel. Dubai est 'demandeuse'...!
Wahid Attalla, Executive Director Operations Nakheel Group
- 20.15u** **Mise au point par Patrick Wendelen**
- 20.20u** **Cocktail**
- 20.45u** **Dîner suivi d'un 'open bar corner', avec Phusion Culture...**

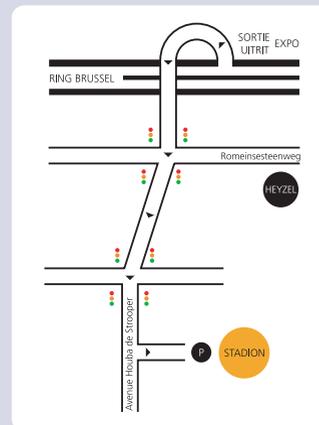


La traduction simultanée en français est prévue.

FACILITY NIGHTS

Date et lieu

Mercredi 20 octobre
à partir de 16 h.
Stade Roi Baudouin,
Avenue de Marathon, Bruxelles



Participation aux frais

- Facility Managers, responsables de la logistique/de l'entretien/de la sécurité, office managers et responsables de services généraux : 95 euros (+ TVA)
- membres de directions, cadres supérieurs, fournisseurs & personnes pas directement issues du secteur du Facility Management (autres que mentionnées précédemment) : 195 euros (+ TVA)

Inscription

De préférence au moyen du document d'inscription, sur le site www.facilitynights.com, par e-mail (info@kicom.be) ou au moyen du coupon-réponse ci-joint. Vous recevrez un courriel de confirmation et une facture immédiatement après votre inscription.

Frais d'annulation

- jusqu'à 48 heures avant l'événement : pas de frais d'annulation
- moins de 48 heures avant l'événement : 50% de frais d'annulation
- absence (sans annulation) : 100 % de la facturation

Informations

Sur www.facilitynights.com, via e-mail ou par téléphone aux n° 0475/55.00.73 ou 03/458.50.30



Un seul maincontractor pour vos services facilitaires. De quoi vous simplifier la vie.

De plus en plus d'entreprises font confiance à ISS Facility Services en tant que maincontractor : tous les services facilitaires sont en effet regroupés auprès d'un seul partenaire.

En Belgique, ISS Facility Services occupe une place de premier plan sur le marché. Notre offre est particulièrement attrayante. Pour vous aussi. Afin de vous procurer un aperçu aussi clair que possible, nous avons érigé notre offre sur quatre piliers :

Les quatre piliers d'ISS Facility Services

- **Cleaning Services**
Tous les services en rapport avec le ménage, le nettoyage et l'entretien.
- **Office Support Services**
Services de support au niveau du travail de bureau d'organisations diverses.
- **Property Services**
Services permettant de rendre et de maintenir les bâtiments en parfait état.
- **Catering Services**
Services de catering destinés aux entreprises, aux organisations et aux collectivités.

ISS Industrial Services

- **Service spécialisé pour l'industrie**
Engineering, constructions métalliques, piping et entretien technique d'installations industrielles.



ISS Facility Services
Athena Business Center
Steenstraat 20/1
1800 Vilvoorde-Koningslo
Tél.: 02/263 66 11
0800/99 155
Fax: 02/263 66 12
www.iss.be
info@be.issworld.com



Facility Nights
is a **KI' COMMUNICATIONS** organisation
www.kicom.be



- Vente et location de projecteurs data/video et écrans plasma
- Consulting pour réunions et présentations
- Aménagement de salles de conférence sur mesure systèmes audio/videoconférence
- Service après-vente et support technique
- InFocus, Epson, LG, Smartboard, AMX, Polyspan

Pour plus de renseignements visitez notre site web : <http://www.dialog.be>

Dialog
Vijfhoekstraat 38
1800 Vilvoorde
Tel.: 02 252 29 00
Fax: 02 253 41 11



www.woutim.be

antalis ^{EM}

Antalis est le premier groupe européen dans la distribution de supports de communication (papiers, enveloppes, consommables bureautiques, objets promotionnels, produits d'emballage et supports signalétiques). N°4 mondial avec un chiffre d'affaires de 2,3 milliards d'euros, le groupe emploie 6.500 personnes au service de 180.000 clients, dans 37 pays.

La filiale belge est situé à Kobbegem et emploie +/- 290 personnes.

Antalis est un distributeur BtoB et s'adresse à une clientèle professionnelle : imprimeurs, agences de communication, grandes entreprises, revendeurs ainsi que spécialistes de la communication visuelle. Antalis offre une gamme unique et homogène avec des marques reconnues.

Antalis Belgique dispose de sa propre usine d'enveloppes et produit plus de 3.000.000 d'enveloppes par jour.

L'organisation logistique propose des services souples et efficaces.



ANTALIS NV/SA
Zone Asse 4
Broekooi 290
Breker 40
B-1730 Kobbegem
tel. 02 451 12 11
fax 02 451 11 88



The FM Vision

■ IFM

- Strategic level
- Tactical level
- Operational level

■ Project management

- Relocation & space planning
- Office design
- Architect & engineering

■ Security management

- Consulting & study
- Risk & crisis management
- Accredited Training School

FACEO BELGIUM N.V.
Tour & Taxis,
Havenlaan 86C bus 201
1000 Brussels
tel. 03 422 26 11
fax 02 422 26 45

Information ? Info@faceo.be
Website: <http://www.faceo.be>

Carte-réponse 8^{ème} Facility Night 2004

Nom :
Prénom :
Société :
Fonction :
Adresse société :
Code postal :
Tél. :
Numéro TVA :
E-mail :
Langue :

Location :
Fax :

Inscriptions supplémentaires de la même société (nom, fonction et langue) :

S'inscrit pour le Facility Night du 20 octobre 2004.

Demande traduction simultanée en français pour ... personne(s) :

Oui
 Non

Faxer à 03 458 76 70 ou envoyer par poste à

KI' communications

Galloromeinlaan 13, 2550 Kontich

www.kicom.be - www.facilitynights.com